

УО «БЕЛОРУССКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ МЕДИЦИНСКИЙ
УНИВЕРСИТЕТ»
Кафедра белорусского и русского языков

**ЦЕННОСТНЫЙ АСПЕКТ МЕЖКУЛЬТУРНОЙ
КОММУНИКАЦИИ**

Красовская-Колятина Я.О.,
преподаватель

Минск 2024

Красовская-Колятина Я.О.

ЦЕННОСТНЫЙ АСПЕКТ МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОММУНИКАЦИИ

Белорусский государственный медицинский университет

Минск, Беларусь

Теория ценностей – обобщенное название «сети» проблем, общих для так называемых оценивающих наук – этики, эстетики, психологии, политологии, антропологии, социологии, этнологии.

Ценности – своеобразный культурный «код». Его специфичность обусловлена тем, что каждая культура порождает свою только ей присущую ценностную систему. Этот своеобразный «код» обеспечивает процесс культурной идентификации личности, народа, нации, развития национального сознания. Ценностная «система идентификации» сохраняет нацию как носителя уникального, самобытного, только ей присущего. Национально-культурная специфика ценностной системы в значительной мере обуславливает и особенности национальной психологии. Иерархия национальных ценностей выстраивалась веками, обуславливалась всей историей нации и корректировалась через изменение ценностных норм и установок в зависимости от времени, конкретной эпохи развития. Потому можно утверждать, что: «Ценности не являются действительностью ни физической, ни психической. Сущность их заключается в значимости, а не в их фактичности» [1, с. 41].

Ценности формируются на основе общественной практики, индивидуальной деятельности человека в рамках определенных конкретно-исторических общественных отношений, форм коммуникации и имеют социальный характер. Общественные отношения – это и плоскость, где в основном совпадают ценности личности и общества. «Даже в биологической сфере, которая руководствуется наслаждением и болью, уже существует самоограничение чувством реальности или расчетом – для дальнейшего поведения. Социальная же составляющая человека начинается с сублимации, с того, что непосредственные двигатели – удовольствие-неудовольствие – вытесняются интересами и ценностями» [2, с. 108]. Следовательно, можно говорить о политических, правовых, эстетических, нравственных, религиозных ценностях, которые являются отражением соответствующих отношений, сложившихся в обществе.

Человек входит в мир готовых, устоявшихся норм, которые в значительной степени определяют его критерии оценок и поведения. Норма выступает своеобразной социальной характеристикой поведения личности. Ценности тесно связаны с нормами. Чаще всего они даже отождествляются с ними (когда речь идет о социальных нормах). Но нормы являются рациональным и формализованным регулятором поведения людей, который они получают извне – из традиций, нравственного кодекса, религиозных установок, языковых правил, этикета поведения, законов и т.д. Люди должны подчиняться таким нормам, даже если не понимают их смысла, целесообразности, соответствия собственным интересам. Ценность, наоборот, – это внутренний, эмоционально воспринятый и усвоенный личностью ориентир поведения. Именно поэтому

ценность выступает как собственная духовная интенция, а не надличностный, отчужденный регулятор поведения. Когда М. Лютер сказал свое знаменитое: «На том стою и не могу иначе!» - он четко выразил принцип своего ценностного сознания, так же как Л.Н. Толстой в своем: «Не могу молчать!» Соблюдение же норм поведения (от юридических до религиозно-обрядовых) вытекает не из внутреннего императива, а из осознания того, что «так принято», «так нужно», «так вели себя родители и деды», «таковы правила» [4].

Без сомнения, каждый сталкивается с одинаково необходимыми регуляторами поведения – внешним (нормы) и внутренним (ценности), которые дополняют друг друга. Становится нормой ценностью личности, зависит не только от нее самой, но и прежде всего от типа культуры, в которой функционируют указанные нормы и ценности.

Исторический переход от традиционной культуры к культуре инновационной, лично-креативной, резко изменил соотношение ценностного и нормативного механизмов регуляции поведения – от доминирования нормативного к преимуществам ценностного. Внутренний ценностный уровень или внутренние ценности – это ценности, которые определенным образом прошли через сознание личности и стали ее собственными ценностями. Это ценности, которые, в первую очередь, касаются проблем смысла жизни и сущности личностной активности.

Как отмечалось выше, человек с момента своего рождения находится под влиянием «культурного кода», его сознание формируется в мире господствующих и детерминированных культурой норм, в которые трансформирован накопленный национальный опыт и опыт всего человечества. Человек, как субъект культуры, в своих мыслях, переживаниях, действиях ориентируется на устоявшиеся нормы и духовные ценности культуры, к которой принадлежит.

В процессе усвоения культурного опыта человек вновь открывает ценности, собственно, для себя. Если же этого не происходит, то культурные ценности остаются невостребованными, «мертвыми». Возможно, именно поэтому В. Франкл обратил внимание на одну из самых серьезных проблем нашей эпохи – на проблему экзистенциального вакуума. Разрушаются старые ценности и традиции, человек теряет свои культурные корни, и как результат – потеря смысла жизни. В конце концов, на сегодняшний день, проблема усвоения общечеловеческих ценностей в индивидуальном сознании – одна из фундаментальных проблем человеческого бытия [4, с.78].

Без сомнения, различные социокультурные типы общества имеют специфические ценности, которые являются важным фактором определения ценностных ориентаций и поведения личности, а также средством ее социализации.

В ходе исследования двух значительных в истории человечества ценностных парадигм – Востока и Запада – мы видим, что каждая из них отражает ценности, связанные со спецификой образа жизни соответствующего общества. Так, для восточной традиции характерно утверждение единства общества и человека, доминирование таких норм и правил поведения личности,

как справедливость, гуманность, искренность, человечность, уважение к родителям и старшим. Особое место в процессе социализации личности принадлежит здесь семье и религиозным нормам. Собственно говоря, само общество рассматривается как большая семья единоверцев. Главная направленность воспитания и социализации личности – не на изменение мира, а на смену себя, на самосовершенствование в рамках предложенных парадигм.

Для западной же традиции характерно противопоставление личности и общества, приоритет индивидуальных ценностей над общественными. В соответствии с этим социализация личности связывается здесь, прежде всего с изменением социальной среды и мира.

В исследовании американских социологов «Основы межкультурной коммуникации» [3] обобщены основные расхождения ценностей различных культур. Проблема «Восток – Запад» имеет в своей духовной основе различные ценностные доминанты: Восток сохраняет систему ценностей традиционной культуры с ее мифологическими истоками, а Запад утверждает свободу личности как верховную ценность, которой подчинены все остальные. Она дает жизнь идее политической свободы, принципам «свободы творчества» как главной художественной ценности и «индивидуального вкуса» как главной эстетической ценности.

В контексте указанного возникают проблемы национального характера и национальных чувств. Ведь, несмотря на наличие у каждого народа всех типов темперамента (как индивидуальных динамических особенностей психических процессов и состояний), динамика проявления их психической деятельности осуществляется по исторически закрепленным в сознании народа канонам, этническим нормам. В основе же национального (этнического) чувства лежит эмоциональная сторона осознания своей этнической, культурной принадлежности. Возникает другая проблема, лежащая в практической плоскости – проблема учета культурных и этнических особенностей в межкультурной коммуникации.

Исходя из вышесказанного, можно сделать вывод, что стремительное развитие науки и современных технологий, противостояние культур «Восток - Запад», противопоставление традиционных общественных ценностей культивированию индивидуализма привело, на наш взгляд, к определенным осложнениям в межкультурной коммуникации. Основой может быть определенное преимущество подхода «они в наших глазах» над другим – «мы в их глазах».

История общественного развития свидетельствует, что к ценностной проблематике чаще всего обращаются на его «переломных» моментах, а ценности воспринимают как своеобразный «магический кристалл», благодаря которому можно понять глубинные процессы, происходящие в той или иной социальной системе, выявить их суть. Именно с помощью призмы «ценностного кристалла», анализируя ценностные системы народов, культур, можно найти ответы на извечные вопросы: куда движется цивилизация, что ждет ее – расцвет или стагнация.

Литература:

1. Лебедев С.А. Многомерный человек: онтология и методология исследования / С.А. Лебедев, Ф.В. Лазарев. – М.: Издательство Московского университета, 2010. – 96 с.
2. Садохин, А.П. Культурология: теория и история культуры: учебное пособие / А.П. Садохин. – М.: Эксмо, 2007. – 624 с.
3. Ситарм, К. Основы межкультурной коммуникации / К. Ситарм, Г. Когделл // Человек. – 1992. - № 4. – 116 с.
4. Франкл, В. Человек в поисках смысла: [Сборник]: Пер. с англ. и нем. / В. Франкл; Общ. ред. Л. Я. Гозмана, Д. А. Леонтьева. – М.: Прогресс, 1990. – 366 с.